

Editorial

Honig für den Winter	1
Du miel pour l'hiver	1

*Judith Fischer***Aktuell • Actuel**

Risiko Check-up: Versicherte profitieren mehr als üblich	4
Check-up des risques: les assurés profitent plus que d'habitude	7

Oliver Gmünder, Ueli Sutter

Wie erfolgreich sind Eingliederungen?	9
Quel est le taux de réussite des mesures de réadaptation?	9

Grafik des Monats • Graphique du mois

Finanzielle Bildung beginnt in der Schule ...	10
5 Fragen an FinanceMission und Inter-pension	

Zufällig gekommen, aus Überzeugung geblieben	12
Arrivés par hasard, restés par conviction	14

Philippe Suter

Vorsorge-WM 2026: K.o.-Phase ohne die Schweiz!	17
Coupe du monde de la prévoyance 2026: phase à élimination directe sans la Suisse! ..	19

Kommentar von Stephan Keller

Actualités en Suisse romande: l'évolution des différentes allocations d'actifs	20
--	----

*Frédéric Rein***Aus dem Bundeshaus • Palais fédéral**

Broker auf Kosten der Arbeitgeber – Stempelabgaben auf Kosten der Vorsorge? ..	21
Les droits de timbre aux dépens de la prévoyance?	23

*Claude Chatelain***Pressespiegel • Echos de presse**

Les vautours de la prévoyance	25
Aasgeier in der Vorsorge	27

*Judith Fischer***Stiftungsratsporträt**

▶ Petra Arnold Schlüssel: Die Unabhängige ...	28
---	----

*Claudio Zemp***Indizes • Indices**

Wenn der Wind weht	59
Quand le vent souffle	59

*Kaspar Hohler***Kapitalanlagen • Placements**

Stabilität trotz zusätzlichem Kreditrisiko ...	60
Stabilité malgré un risque de crédit supplémentaire	62

Markus Thöny

Secondaries rücken in den Fokus	64
Les opérations secondaires sous les feux de la rampe	66

*Daniel Signer***Immobilien • Immobilier**

Leerkündigungen: aktuelle Rechtslage und Ausblick	68
Congé-rénovation: situation juridique actuelle et perspectives	70

Sibylle Schnyder

Warum sich der Blick ins Ausland lohnt	72
Pourquoi il est intéressant de se tourner vers l'étranger	74

*Sebastian Feix***Pensionskassenporträt •
Portrait caisses de pension**

▶ Pensionskasse Rhätische Bahn	76
--------------------------------------	----

Kassenführung • Gestion de Caisse

▶ Was passiert mit meinem PK-Geld bei einem Börsencrash?	79
▶ Qu'advient-il de mon épargne pensions en cas de krach boursier?	80

*Mila Winter***ASIP-Focus • Focus ASIP**

Über die Pensionierung spricht man mit seiner Pensionskasse	81
C'est avec sa caisse de pensions que l'on discute de sa retraite	82

*Lukas Müller-Brunner***Rechtsfragen • Questions de droit**

La responsabilité de l'autorité de surveillance	83
Die Haftung der Aufsichtsbehörde	85

Anne Troillet, Christophe Chatelanat

Erhöhte Anforderungen an die Governance	87
Exigences accrues de gouvernance	90

*Evelyn Schilter, Wanja Knausz***Bundesgerichtsentscheid •
Arrêt du Tribunal fédéral**

Pauschalabzug auf Tabellenlöhnen	93
Déduction forfaitaire sur les salaires statistiques	94

*Marc Hürzeler***IT**

Standard ELM BVG: Erleichterter Zugang	95
Norme ELM LPP: accès facilité	97

*Doris Köppel***Leserservice**

Vorschau/Impressum	100
--------------------------	-----

**Akzent | Accent****31–57****2. Säule als
Sozialversicherung****Le 2^e pilier en tant
qu'assurance sociale**

▶ Diese Artikel richten sich speziell an Führungsorgane von Vorsorgeeinrichtungen. Ces articles s'adressent spécialement aux organes de direction des institutions de prévoyance.

Besuchen Sie unsere Website
schweizerpersonalvorsorge.ch
Visitez notre site web
prevoyanceprofessionnellesuisse.ch